

تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين

(دراسة الحالة في مدرسة القول الحق الدينية بكاليمانتان الجنوبية)

إعداد:

سورياتي

٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

قسم تعليم اللغة العربية

الدراسات العليا

٢٠٢٥ م \ ١٤٤٦ هـ

تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين

(دراسة الحالة في مدرسة القول الحق الدينية بكاليمانان الجنوبية)

إعداد:

سورياتي

٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

قسم تعليم اللغة العربية

الدراسات العليا

٢٠٢٥ م \ ١٤٤٦ هـ

تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين

(دراسة الحالة في مدرسة القول الحق الدينية بكاليمانتان الجنوبية)

رسالة الماجستير

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة:

سورياتي

رقم القيد: ٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

٢٠٢٥ م / ١٤٤٦ هـ

شعار

إنّ اللغة العربية

لغة القرآن ولغة أهل الجنة

*“Sesungguhnya Bahasa Arab Adalah Bahasa Kitab Suci Al-
Qur’an dan Bahasa Penduduk Surga”*

(في كتاب المدخل إلى اللغة العربية: ١٩٩١)

الإهداء

أقدم رسالة الماجستير هذه للمحبوبين الكريمين

أبي وأمي الذين رباني تربية حسنة

أرحمهما وأحبهما لله...

وإلى أختي المحبوبة وإلى مشرفي وجميع أساتيذني

عليهم الرحمة والرضوان

وإلى أصحابي المحبوبين

الذين يعطونني الدافعة القوية

لإنهاء كتابة رسالة الماجستير هذه

ليس لي كلمة إهداء أجمل وأحسن

غير الشكر الجزيل

جزاهم الله خير الجزاء

الشكر والتقدير

بسم لله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل العربية لسان أهل الجنان. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله الذي حملنا من الظلمات والنور وفتح الله به آذاننا صما وقلوبنا غلغا وعيونا عميا جعله لكل البرية. اللهم صل وسلم على سيدنا محمد مفتاح باب رحمة الله عدد ما في علم الله صلاة وسلاما دائمين بدوام ملك الله وعلى آله وصحبه ومن والاه. أما بعد.

قد تمت كتابة هذه الرسالة لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية، فيسرني أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري وأجمل تحيتي وأحسن احترامي إلى من قد ساعدني في كتابة هذه الرسالة، وهم :

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور الحاج زلفى جمالي الماجستير، كمدير كلية

الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٢. فضيلة المكرمة الدكتورة الحاجة نور موليدية الماجستير، كرئيسة قسم تعليم

اللغة العربية في كلية الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين.

٣. المكرم محمد كامل رما أنصار سكرتير قسم تعليم اللغة العربية في كلية

الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٤. فضيلة المشرفتين المكرمتين الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرية الماجستير

والدكتورة الحاجة نور موليدية الماجستير، على إرشاداتهما و توجيهاتهما

وتشجيعاتهما للباحثة في كتابة هذه الرسالة، فلهما مني خالص الشكر

والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

٥. فضيلة المكرمين جميع المحاضرين والمحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين الذين أعطوا العلم والمعارف النافعة، فلهم مني أحسن الشكر والتقدير وجزاهم الله عني خير الجزاء.

٦. الوالدان المحترمان والمحبوبان اللذان ربياني ورحماني وشجعاني دائما لطلب العلوم النافعة، ووجهاني للقيام بالآداب العالية.

٧. والشكر الجزيل لجميع الزملاء والأصدقاء الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتسهيل للباحثة لكتابة هذه الرسالة.

و لا بد للباحثة أن تقع في بعض الأخطاء في كتابة هذه الرسالة الماجستير. لذلك، من المفيد أن يقترح القراء تعديلات إصلحية.

عسى الله أن ينفع هذه الرسالة للباحثة خاصة وللقارئ عامة. آمين

بنجرماسين، ١٨ ديسمبر ٢٠٢٤

الباحثة

سورياتي

٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١

الموافقة

رسالة الماجستير : تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين (دراسة الحالة في مدرسة
"القول الحق" الدينية بكاليمانتان الجنوبية)

الطالبة : سوريا تي
رقم القيد : ٢٢٠٢١٠٦٠١٤١ :
القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها وكتبها الطالبة : سوريا تي،
وافقت المشرفتان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.
بنجرماسين، ١٨ ديسمبر ٢٠٢٤ م

المشرفة الثانية

المشرفة الأولى

الدكتورة الحاجة نور موليدية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٢٠٢١٠٦٠٠٨٠٤٢٠٠٣٠٤٧٨١٩٧٨

الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠١٠٦١٩٨٦٠٣٢٠٠٤


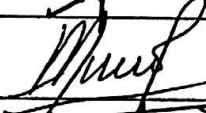


تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح البحث
تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين
(دراسة الحالة في مدرسة "القول الحق" الدينية بكاليمانتان الجنوبية)

سورياتي

رقم القيد: ٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١

قد تم تصحيحها حسب التوجيهات في الجلسة العلمية التقديمية المنعقدة في يوم الجمعة
التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٤ م الموافق ٢٥ جمادي الآخر ١٤٤٦ هـ

لجنة المناقشة

التوقيع	المناقشون
	١. الدكتور وحي الدين، الماجستير
	٢. الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرة، الماجستير
	٣. الدكتورة فطوية نور، الماجستير
	٤. الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير

مدير كلية الدراسات العليا

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية



الأستاذ الدكتور الحاج زلفي حمالي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٥٢٥١٩٩٧٠٣١٠٠٦

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه :

الاسم الكامل : سورياتي

رقم القيد : ٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : الدراسات العليا

أقر بأن هذه الرسالة الماجستير بموضوع : تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين (دراسة الحالة في مدرسة "القول الحق" الدينية بكاليمانتان الجنوبية) من جهدي شخصيا وقرت بتقديمها إلى الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. وما اقتبست من شيء إلا قد أحلت إلى مصادرها ومراجعتها. وأقر بأنني مسؤولة عن جميع مضمون هذه الرسالة.

بنجرماسين، ١٨ ديسمبر ٢٠٢٤ م



سورياتي

رقم القيد: ٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN
UNIT PENJAMIN MUTU PASCASARJANA
SERTIFIKAT BEBAS PLAGIARISME

No: 1242/Un.14/IV/UPM-BP/12/2024

Setelah kami melakukan pengecekan dengan aplikasi Drillbit Plagiarism pada alamat <https://www.drillbitplagiarismcheck.com> dengan ini, kami nyatakan bahwa tesis yang ditulis oleh:

Nama : Suriyati
NIM : 220211060141
Jenjang/Program Studi : S2/PBA
Judul :

تجديد تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين (دراسة الحالة في المدرسة الدينية "القول الحق" بكاليمانتان الجنوبية)

tidak terindikasi plagiarisme dengan hasil kurang dari 20%. Naskah tesis yang tidak terindikasi plagiarisme tersebut harus diunggah di repository UIN Antasari di alamat <http://idr.uin-antasari.ac.id/>

Banjarmasin, 17 Desember 2024

Mengetahui
Direktur,



Prof. Dr. H. Zulfa Jamalie, M. Pd
NIP. 197105251997031006

مستخلص البحث

سورياتي . ٢٠١٤ . ٦ . ١١ . ٢٠٢٢ . " تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين (دراسة الحالة في مدرسة القول الحق الدينية بكاليمانتان الجنوبية) ". المشرفة الأولى الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرية الماجستير والمشرفة الثانية الدكتورة الحاجة نور موليدية الماجستير . قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين . ٢٠٢٥

الكلمات الرئيسية : تعليم اللغة العربية للطلبة المبتدئين، المدرسة الدينية

تشبه المدرسة الدينية المعاهد السلفية، حيث تركز على تدريس العلوم الإسلامية باستخدام الكتب العربية أو الكتب الملايوية. ثم قامت هذه المدرسة بالتعليم والتعويد من خلال تبسيط اللغة العربية واستخدامها في عملية التعليم. والهدف من هذا البحث هو: معرفة كيفية تعليم اللغة العربية في مدرسة القول الحق الدينية، والمشكلات التي تواجهها المدرسة القول الحق الدينية في تعليم اللغة العربية. قامت الباحثة بجمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلة والتوثيق ثم تحليل البيانات بالتقليل من حجم البيانات وعرض البيانات وأخذ الاستنباط والتحقق. المنهجية البحثية المستخدمة هي البحث الميداني، استخدمت الباحثة مدخل البحث الكيفي (Kualitatif) والوصفي (Deskriptif) من خلال دراسة الحالة. ومصادرها هم المعلمون والطلبة في مدرسة القول الحق الدينية. نتائج هذا البحث تُظهر أن: ١. في مدرسة القول الحق الدينية، يتم تعليم اللغة العربية بهدف فهم الكتب العربية والعربية الملايوية. بالإضافة إلى ذلك، يتم إضافة هدف آخر وهو القدرة على استخدام اللغة العربية ولو بشكل بسيط. المواد الدراسية للغة العربية تشمل محادثة، إملاء، نحو، وصرف. الطرق المستخدمة في التعليم متنوعة مثل الطريقة المباشرة، والطريقة السمعية الشفهية، والطريقة الانتقائية. التقييم يتم سواء كتابياً أو شفهيًا. التعويد على اللغة يتم من خلال استخدام العبارات التي يقولها المعلم في بداية ونهاية الدرس وطلب الاذن باستخدام اللغة العربية. الأنشطة التي تتعلق باللغة مثل إضافة المفردات، المحادثة، التدريب على إلقاء الخطب، ومشاهدة الأفلام باللغة العربية. ٢. المشكلة التي تواجهها المدرسة هي قلة الوقت نظرًا لأن الطلبة لا يقيمون في مدرسة كما هو الحال في المعهد.

ABSTRAK

Suriyati. ٢٢٠٢١١٠٦٠١٤١. “Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Santri Pemula (Studi Kasus di Madrasah “Al-Qaulul Haq” Diniyah Kalimantan Selatan”. Pembimbing I Prof. Dr. Hj. Juairiah, M.Pd dan Pembimbing II Dr. Hj. Noor Maulidiyah, M.A Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana UIN Antasari Banjarmasin. ٢٠٢٥

Kata Kunci : *Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Santri Pemula, Madrasah Diniyah*

Madrasah Diniyah berbasis seperti pesantren salafi, para guru fokus pada ilmu-ilmu Islam yang buku ajarnya memang menggunakan kitab klasik. Kemudian sekolah ini melakukan pembelajaran dan pembiasaan dengan menjadikan bahasa Arab sebagai bahasa yang digunakan dalam proses pembelajaran meskipun hanya secara sederhana.

Tujuan dari penelitian ini adalah: untuk mengetahui pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Al-Qaulul Haq Diniyah, dan untuk mengetahui masalah-masalah yang didapatkan dalam proses pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Al-Qaulul Haq Diniyah. Kemudian peneliti mengumpulkan data dengan menggunakan teknik observasi, wawancara dan dokumentasi Dan terakhir, peneliti memeriksa keabsahan data yang dikumpulkan dengan mereduksi data, mendisplay data, dan mengambil intisari dan memverifikasi data.

Metodologi penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif dengan rancangan studi kasus dari jenis penelitian deskriptif analisis. Subyek dalam penelitian ini adalah para pengajar bahasa Arab dan santri Madrasah Al-Qaulul Haq Diniyah.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: 1. Di Madrasah Al-Qaulul Haq Diniyah, pembelajaran bahasa Arab dilakukan dengan tujuan utama untuk memahami kitab berbahasa Arab maupun Arab-Melayu. Selain itu, tujuan pembelajaran juga mencakup kemampuan untuk menggunakan bahasa Arab, meskipun secara sederhana. Materi pembelajaran bahasa Arab yang diajarkan mencakup pelajaran Muhadatsah, Imla', Nahwu, dan Shorof. Metode pembelajaran yang digunakan bervariasi, antara lain metode langsung, metode audio-lingual, dan metode eklektik. Evaluasi pembelajaran bahasa Arab dilakukan baik secara tertulis maupun lisan. Pembiasaan berbahasa Arab dilakukan, seperti dengan menggunakan ungkapan yang diucapkan guru di awal dan akhir pembelajaran serta meminta izin dengan menggunakan bahasa Arab. Kegiatan yang mendukung pembelajaran bahasa, seperti penambahan kosakata, Muhadatsah, latihan berceramah, serta menonton film berbahasa Arab. 2. Salah satu masalah yang dihadapi adalah kurangnya waktu, karena para santri tidak tinggal di asrama seperti santri di pondok pesantren.

محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
ع	ع
أ	صفحة الغلاف.....
ب	صفحة العنوان.....
ج	شعار.....
د	إهداء.....
هـ	الشكر والتقدير.....
ز	الموافقة.....
	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة.....
ح
ط	إقرار الطالبة.....
ي	مستخلص البحث.....
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ل	محتويات البحث.....

الباب الأول

المقدمة

أ-	خلفية البحث.....	١
ب-	أسئلة البحث.....	٦
ج-	أهداف البحث.....	٦
د-	التحديد الإجرائي.....	٦

- هـ- أهمية البحث ٧
- و- الدراسات السابقة ٨
- ز- هيكل البحث ١١

الباب الثاني

الإطار النظري

- المبحث الأول: تعليم اللغة العربية ١٢
- المبحث الثاني: العناصر في تعليم اللغة العربية ٣٧
- المبحث الثالث: مشكلات تعليم اللغة العربية ٤٤
- المبحث الرابع: المدرسة الدينية ٤٧

الباب الثالث

منهجية البحث

- أ- نوع البحث و مدخله ٦١
- ب- موضوع البحث ٦٢
- ج- ذاتي البحث ٦٢
- د- البيانات ومصادرها ٦٢
- هـ- أساليب جمع البيانات ٦٣
- و- أسلوب تحليل البيانات ٦٥

الباب الرابع

تقديم البيانات وتحليلها

- أ- لمحة عن ميدان البحث ٦٧
- ب- تقديم البيانات ٨٠

ج- تحليل البيانات ٩٦

الباب الخامس

الخاتمة

أ- الخلاصة ١١٨

ب- الاقتراحات ١١٩

قائمة المصادر والمراجع

الملاحق

السيرة الذاتية للباحثة